

**Organització Europea de les
Institucions Regionals de Control
Extern del Sector Públic
(EURORAI)**

Període 01-10-92 a 31-12-93 i 1994
Informe 40/95-SM



Sindicatura de Comptes
de Catalunya

I N D E X

0. INTRODUCCIÓ	6
0.1. Constitució de l'ens fiscalitzat	6
0.2. Objecte i funcions	6
0.3. Organització de l'EURORAI	6
0.3.1. El Congrés	7
0.3.2. El Comitè Directiu	7
0.3.3. La Secretaria General	7
0.4. Normativa bàsica aplicable	8
1.- FISCALITZACIÓ	9
1.1. Objectius i abast	9
1.2. Metodologia	9
1.3. Conclusió sobre els comptes anuals	9
1.4. Comptes anuals	10
2. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS	11
2.1. Observacions	11
2.2. Recomanacions	11
ANNEX NÚM. 1 COMPTES ANUALS 1992/93 I 1994	12

0. INTRODUCCIÓ

0.1. CONSTITUCIÓ DE L'ENS FISCALITZAT

L'EURORAI, és una associació sense ànim de lucre que fou constituïda el dia 1 d'octubre de 1992 a la ciutat de Manxester (Regne Unit), d'acord amb la voluntat expressada per 15 membres representants de les organitzacions regionals de control extern, reunits en assemblea constituent.

Els acords presos en l'esmentada assemblea foren els següents:

1. Constituir una associació a l'empara de la "Ley de Asociaciones" espanyola.
2. Fixar la seva seu a la Sindicatura de Comptes de la Generalitat Valenciana.
3. Aprovar per unanimitat els estatuts de l'associació.
4. Designar a D. Vicente Montesinos Julve, Síndic Major de la Sindicatura de Comptes de la Generalitat Valenciana per realitzar els tràmits i formalitats per inscriure l'associació en el Registre corresponent.

Els Estatuts de l'EURORAI, van ser visats sense esmenes pel "Ministerio del Interior" en data 9 de febrer de 1994.

Els membres de l'EURORAI, ho poden ser en qualitat de membre de ple dret o bé de membres associats.

La quota de membre de ple dret està establerta, actualment, en l'import anual de 2.000 Ecu's.

La Sindicatura de Comptes de la Generalitat Valenciana, d'acord amb els Estatuts de l'EURORAI (art. 14.2) és qui proporciona el personal i el local necessari per al funcionament de la Secretaria General.

0.2. OBJECTE I FUNCIONS

L'article 1 dels Estatuts de l'EURORAI defineix les seves funcions i objectius.

En síntesi són totes aquelles activitats necessàries per fomentar i propiciar la cooperació entre institucions fiscalitzadores, intercanviar coneixements i experiències, fer cursos de perfeccionament, elaborar una adequada definició de la terminologia i aproximar els diversos procediments de fiscalització.

0.3. ORGANITZACIÓ DE L'EURORAI

Els òrgans de l'EURORAI són els següents:

El Congrés
El Comitè Directiu
La Secretaria General

0.3.1. El Congrés

El Congrés és l'òrgan suprem de l'EURORAI, i està integrat pels Presidents de les Institucions Regionals de Control Extern, o bé pels seus representants.

El procediment de les reunions, votacions i competències, es regula en els articles 5,6,7 i 8 dels Estatuts.

0.3.2. El Comitè Directiu

El Comitè Directiu es compon de set membres, tres del ple dret i quatre escollits pel Congrés.

La composició i competències es regulen en els articles 9,10,11 dels Estatuts.

El President del Comitè Directiu és membre de ple dret. Aquest càrrec l'ostenta generalment el president de l'òrgan de control extern del sector públic on s'hagi celebrat l'última sessió ordinària del congrés.

El President ostenta la representació de l'EURORAI.

0.3.3. La Secretaria General

El Secretari General de l'EURORAI serà el President de la Institució on l'organisme té la seva seu.

Les competències del Secretari són en síntesi les següents:

- Preparar les sessions del Comitè Directiu
- Elaborar el projecte de pressupost de l'Eurorai i sotmetre'l al Comitè Directiu
- Presentar els comptes i un informe financer anual al comitè directiu
- Executar el pressupost
- Portar els comptes i la documentació, així com executar els acords adoptats pel Congrés o pel Comitè Directiu.

La regulació completa la recullen els articles 12 i 13 dels Estatuts.

Actualment és el Secretari General el Síndic Major de la Sindicatura de Comptes de la Generalitat Valenciana, Excm. Sr. Vicente Montesinos i Julve.

Pel que fa als requisits sobre el Règim i funcionament de les associacions, el Decret 1440/1965, de 20 de maig, imposa en el seu article 11, l'obligació de diligència i formalització dels llibres d'Actes, del Llibre de Registre de Socis i dels de Comptabilitat de l'Associació. Encara que aquests llibres estan diligenciats, resten pendents de formalització pels exercicis 1993 i 1994.

0.4. NORMATIVA BÀSICA APLICABLE

1. Constitució Espanyola de 27 de desembre de 1978. Art. 22
2. Llei 30/1992, de 2 de novembre, de "Régimen jurídico de las Administraciones públicas y Procedimiento administrativo común".
3. Llei 191/1964, de 24 de diciembre, "Ley de asociaciones"
4. Decret 1440/1965, de 20 de maig, de "Normas complementarias de la Ley de Asociaciones"

1.- FISCALITZACIÓ

1.1. OBJECTIUS I ABAST

L'objectiu d'aquest treball és dur a terme l'auditoria dels comptes anuals de la "ORGANIZACIÓN EUROPEA DE LAS INSTITUCIONES REGIONALES DE CONTROL EXTERNO DEL SECTOR PÚBLIC (EURORAI)" d'acord amb la decisió adoptada pel Comitè Directiu, en la reunió celebrada a la ciutat d'Estrasburg el dia 19 de juny de 1995, on fou designada la Sindicatura de Comptes de Catalunya, perquè realitzés l'auditoria de l'EURORAI.

L'abast del treball compren dos exercicis. L'exercici de 15 mesos que va des del dia 1 d'octubre de 1992 al dia 31 de desembre de 1993 i l'exercici anual que finalitza el 31 de desembre de 1994.

1.2. METODOLOGIA

Les proves realitzades, d'acompliment i substantives, han estat aquelles que, de forma selectiva, s'han considerat necessàries per tal d'obtenir evidència suficient i adient, amb l'objectiu d'aconseguir una base raonable que permeti concloure el treball realitzat d'acord amb els seus objectius i abast.

1.3. CONCLUSIÓ SOBRE ELS COMPTES ANUALS

Als membres del Congrés de l'EURORAI

La Sindicatura de Comptes de Catalunya d'acord amb el mandat del Comitè Directiu de 19 de juny de 1995, ha examinat els Comptes anuals de l'EURORAI, que comprenen els Balanços de Situació a 31 de desembre de 1993 i 1994, i els comptes d'ingressos i despeses corresponents respectivament a l'exercici de 15 mesos tancat a 31 de desembre de 1993 i a l'exercici anual tancat a 31 de desembre de 1994. La formulació dels esmentats comptes és responsabilitat de la Secretaria General de l'EURORAI.

Tal i com s'explica a l'apartat 0.3.3. de l'informe, l'EURORAI té pendent a 31 de desembre de 1994, la formalització dels llibres d'Actes de les reunions dels Congrés i del Comitè Directiu.

En opinió de la Sindicatura de Comptes de Catalunya, tret de qualsevol efecte conseqüència de la limitació que s'esmenta en el paràgraf anterior, els Comptes Anuals de l'Eurorai expressen raonablement la situació financera de l'EURORAI a 31 de desembre de 1993 i 1994, així com els superàvits corresponents als exercicis acabats en aquestes mateixes dates.

1.4. COMPTES ANUALS

Els comptes anuals de l'EURORAI, que s'adjunten com Annex núm. 1, han estat realitzats per la Secretaria General (art. 13 dels Estatuts).

Els documents que formen els comptes són els següents:

a) El Balanç de situació i l'Estat d'ingressos i despeses, per als exercicis de 1993 i 1994.

b) Les Memòries corresponents als exercicis de 1993 i 1994

L'Assamblea General de l'EURORAI va aprovar els comptes abans esmentats, en la reunió celebrada a Frankfurt (Alemanya) el dia 1 de novembre de 1995.

Els precitats comptes es presenten en unitats de compte europeu (ECU's), atès que és la unitat monetària utilitzada per l'EURORAI.

2. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS

2.1. OBSERVACIONS

1. Les quotes de dues organitzacions membres de l'EURORAI corresponents a l'exercici de 1993 han estat comptabilitzades i cobrades a l'exercici de 1994. L'import total va ser de 4.000 ECU's

Per altra banda algunes despeses corresponents a l'exercici 1993 han estat comptabilitzades i cobrades a l'exercici 1994. L'import total fou de 1.731,31 ECU's

El fet de comptabilitzar, a l'exercici de 1993 els ajustaments esmentats en els paràgrafs anteriors, no canviaria la raonabilitat dels Comptes Anuals del suara esmentat exercici de 15 mesos tancat a 31 de desembre de 1993.

Les quotes de dues organitzacions membres de l'EURORAI corresponents a l'exercici de 1994 han estat comptabilitzades i cobrades a l'exercici de 1995. L'import total és de 3.993,90 ECU's. L'efecte de comptabilitzar aquest ajustament a l'exercici que li correspon, modificaria el resultat de l'exercici (superàvit) que passaria a ser de 24.269,39 ECU's, això no obstant, aquest fet no canviaria la raonabilitat dels Comptes de l'exercici anual tancat a 31 de desembre de 1994

2.2. RECOMANACIONS

1. Recomanem que es comptabilitzin en un compte de deutors, les quotes meritades a l'exercici, amb abonament a ingressos per quotes i, a mesura que es vagin rebent les transferències es cancel·lin els comptes deutors. En el cas de quotes impagades, quan s'haguin fet totes les gestions per cobrar-les, caldria fer les provisions corresponents.
2. Per bé que els llibres obligatoris s'han diligenciat, resten actualment pendents de formalització, per tant, recomanem que es formalitzin el llibre de registre de socis, els llibres d'actes i els llibres de comptabilitat.
3. D'acord amb el que preveu l'article 13 dels Estatuts recomanem que la memòria econòmica de l'exercici, inclogui la situació i grau d'execució dels pressupostos aprovats pel Congrés de l'EURORAI.
4. Al tancament de l'exercici de 1994, l'EURORAI té un superàvit acumulat de 28.815,84 ECU's,

Seria recomanable que el Comitè Directiu, fes una proposta d'aplicació del superàvit acumulat, tenint en compte els objectius propis de l'entitat.

ANNEX NÚM. 1 COMPTES ANUALS 1992/93 I 1994



EURORAI
EUROPEAN
ORGANIZATION
OF REGIONAL
AUDIT INSTITUTIONS

CUENTAS ANUALES

1992/93 y 1994

EURORAI

Balance de situación al 31 de diciembre de 1993

(en ECU)

<i>ACTIVO</i>		<i>PASIVO</i>	
Tesorería	12.843,59	Anticipos para gastos (nota 5)	4.303,24
		Superávit	8.540,35
<hr/>		<hr/>	
TOTAL ACTIVO	12.843,59	TOTAL PASIVO	12.843,59

EURORAI

Cuenta de Ingresos y Gastos correspondiente al ejercicio de 15 meses terminado el 31 de diciembre de 1993

(en ECU)

DEBE		HABER	
Reuniones del Comité Directivo (nota 7 a.)	8.379,42	Contribuciones recibidas (nota 7 d.)	20.005,99
Servicios de traducción	1.204,70	Cofinanciación de la CE (nota 4)	7.500,00
Correspondencia	1.187,49	Intereses	380,69
Publicaciones (nota 7 b.)	5.360,19	Otros ingresos	871,00
Gestiones y relaciones internacionales de los miembros del Comité Directivo	1.192,63		
Otros gastos (nota 7 c.)	2.885,64		
Comisiones bancarias	7,26		
Superávit	8.540,35		
TOTAL INGRESOS	28.757,68	TOTAL GASTOS	28.757,68

MEMORIA 1992/93

1. Actividad de la Organización

EURORAI es una asociación sin ánimo de lucro que se constituyó el 1 de octubre 1992 bajo el nombre de Organización Europea de las Instituciones Regionales de Control Externo del Sector Público en la conferencia constitutiva que se celebró en Manchester (Inglaterra).

La Organización, cuya sede se encuentra en Valencia, Avda. del Puerto, 108, figura inscrita en el Registro Español de Asociaciones con el nº 130.200. Le ha sido asignado el nº 6.289 de la Sección Primera en el Registro de Asociaciones de la Dirección General de Justicia de la Consellería de Administración Pública de la Generalidad Valenciana.

De acuerdo con los Estatutos de la Asociación sus funciones y actividades consisten en:

1. Fomentar y propiciar la cooperación entre las diversas instituciones fiscalizadoras en los distintos ámbitos que comprenden sus actividades.
2. Propiciar el intercambio de conocimientos y experiencias en la fiscalización de los ingresos y gastos públicos.
3. Mantener informados a sus miembros permanentemente sobre la legislación, organización y funcionamiento de las diferentes instituciones de control del sector público.
4. Promover el estudio de las materias relacionadas con la fiscalización.
5. Fomentar la organización de intercambios y de cursos de perfeccionamiento para el personal al servicio de las instituciones miembros de EURORAI.
6. Elaborar una adecuada definición de la terminología utilizada en cada país, de forma que permita la aproximación de los procedimientos de fiscalización.

2. Bases de presentación de las cuentas anuales

- a) principio contables y imagen fiel

Las cuentas anuales adjuntas se obtienen de los registros contables y han sido formuladas siguiendo principios de contabilidad generalmente aceptados.

Las cuentas anuales del ejercicio 1992/93 serán sometidas a la aprobación de la Asamblea Ordinaria de la Organización.

b) **comparación de la información**

A efectos de la comparación de los datos, debe tenerse en cuenta que la organización inició sus actividades el 1 de octubre de 1992. Los importes corresponden al período contable iniciado el 1 de octubre de 1992 y finalizado el 31 de diciembre de 1993.

3. Normas de valoración

a) **Subvenciones**

La cofinanciación comunitaria recibida se considera como una subvención de explotación. Se abona a resultados en el momento de su devengo.

b) **Deudas**

El anticipo de gastos se considera como una deuda no comercial y se registra por su valor de reembolso. La diferencia con el valor nominal se considera como otros gastos en el ejercicio en que se devengan.

c) **Ingresos y gastos**

Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio de caja, es decir, cuando se produce la corriente monetaria o financiera.

4. Subvenciones

En 1991/92 las Comunidades Europeas se hicieron cargo de la promoción del proyecto de EURORAI dentro del Programa interregional de Intercambio de Experiencias (PIE). El objetivo era la cofinanciación de las primeras actividades de la Organización a través de fondos gestionados por el Centro Europeo para el Desarrollo Regional (CEDRE).

El importe total de los fondos recibidos dentro del PIE III secciones 1 y 2 ascendía a 69.242 ECUs. De esta cantidad fueron atendidos directamente por el CEDRE (sin pasar por la cuenta EURORAI) en concepto de compromiso de gastos:

- 36.261 ECUs reembolsados a la *Audit Commission of England and Wales* por la organización de la conferencia constitutiva en Manchester en septiembre/octubre de 1992.
- 25.481 ECUs reembolsados al CEDRE por la organización de una reunión preparativa en Estrasburgo en mayo de 1992.

El importe del remanente restante (es decir, 7.500 ECUs) fue transferido a la cuenta de EURORAI.

5. Deudas

El saldo de la cuenta de anticipo de gastos corresponde a gastos de EURORAI financiados con anticipos a cargo del presupuesto del ejercicio económico de 1993 de la Sindicatura de Comptes de la Generalitat Valenciana, dado que EURORAI carecía de fondos propios al inicio de sus actividades. La composición de este apartado del balance al 31 de diciembre de 1993 se corresponde con gastos de traducción, de correspondencia, etc.

6. Situación fiscal

Dado que EURORAI es una asociación sin ánimo de lucro, la Organización queda exenta del pago del Impuesto sobre el Valor Añadido (acuerdo de la Agencia Tributaria-Administración de Valencia-Grao del 9 de marzo de 1994), siempre y cuando las entregas de bienes y prestaciones de servicios realizados para terceros o para los socios no supongan una contraprestación distinta de las cotizaciones fijadas en sus Estatutos. Igualmente EURORAI no tributa a efectos del impuesto sobre Sociedades.

7. Ingresos y gastos

Las partidas del "Debe" de las cuentas de ingresos y gastos fueron seleccionadas con referencia a las posiciones del plan presupuestario de gastos para el ejercicio económico 1993. En la nota 8 de la presente memoria se adjunta este plan elaborado para la reunión del Comité Directivo en Bonn en enero 1993 y que enmendó el plan presupuestario inicial que formaba parte del plan trienal presentado en la conferencia constitutiva de Manchester.

a) Reuniones del Comité Directivo

Esta partida de las cuentas de ingresos y gastos se refiere a los gastos de desplazamiento y alojamiento de los miembros del Comité Directivo a dos reuniones celebradas el 21 de enero y 16 de noviembre 1993 en Bonn y Barcelona, respectivamente.

b) Publicaciones

Esta partida se refiere a la publicación de trípticos de presentación, así como a la publicación de los Estatutos de la Organización.

c) Otros gastos

Esta partida incluye, entre otros, el abono por el diseño del logotipo de EURORAI (2.500 ECUs).

d) Contribuciones recibidas

Dado que los ingresos y gastos se imputan en función del criterio de caja, resulta difícil ver la morosidad de los miembros a través de la cuentas presentadas. Por esta razón, a continuación se facilita una relación de las cuotas abonadas:

AÑO	CUOTAS ABONADAS	CUOTAS NO ABONADAS	EXENTO DE PAGO
1993 ¹	12	2	1 ²

El importe de la cuota anual fue fijado en una cantidad mínima de 2.000 ECU para miembros de pleno derecho y de 1.000 ECU para miembros asociados.

¹ Número de miembros de pleno derecho en 1993: 15

² Por decisión del Comité Directivo (reunión de Barcelona) la Sindicatura de Comptes de la Generalitat Valenciana como sede de la Organización quedó exenta del pago de cuota dado que los gastos de personal de la Secretaría General de EURORAI corren a cargo de esta entidad según Artículo 14.2 de los Estatutos.

8. Otra información

EJERCICIO ECONOMICO 1993			
<i>PLAN PRESUPUESTARIO DE GASTOS</i>			
		PESETAS	ECUS
Reuniones del Comité Directivo	(1)	3.200.000	23.022
Servicios de traducción	(2)	200.000	1.439
Reuniones de seminarios, "workshops", grupos de trabajo		3.000.000	21.583
Correspondencia		300.000	2.158
Publicaciones	(3)	1.000.000	7.194
Gestiones y relaciones internacionales del Presidente y del Secretario General de la Organización	(4)	1.000.000	7.194
TOTAL		8.700.000	62.590

El valor del ECU se establece en 139 pesetas

EJERCICIO ECONOMICO 1993

PLAN PRESUPUESTARIO DE GASTOS

NOTAS ACLARATORIAS

- 1) Se considera el coste de dos reuniones del Comité Directivo. El coste de una reunión se establece teniendo en cuenta los siguientes criterios y previsiones para cada uno de los miembros del mismo, inclusive el ayudante del Secretario General de la Organización:

	Pesetas	ECUS
Gastos de desplazamiento	100.000	719
Alojamiento	60.000	432
Restauración	30.000	216
Otros gastos	10.000	72
TOTAL	200.000	1.439

El valor del ECU se establece en 139 pesetas.

- 2) Dado que la Secretaría General ha contratado personal especializado para este fin, esta cantidad se refiere exclusivamente a traducciones realizadas por agencias de traducción (es el caso de aquellas traducciones al italiano, ya que nadie del personal contratado está especializado en este idioma oficial de la Organización)
- 3) Ver apartado 6a. del orden del día de la reunión del Comité Directivo
- 4) Este apartado comprende la previsión de los gastos del Presidente y del Secretario General de la Organización en sus relaciones con los diversos órganos regionales de control (europeos y no europeos), la Comisión de la CEE y otras instituciones europeas. Comprende: desplazamientos, alojamiento, restauración y otros gastos.

EURORAI

Balances de situación al 31 de diciembre de 1993 y 1994

(en ECU)

<i>ACTIVO</i>	<i>1994</i>	<i>1992/93</i>	<i>PASIVO</i>	<i>1994</i>	<i>1992/93</i>
Tesorería	30.072,71	12.843,59	Anticipo para gastos (nota 5)	1.256,87	4.303,24
			Superávit del ejercicio anterior	8.540,35	-
			Superávit	20.275,49	8.540,35
TOTAL ACTIVO	30.072,71	12.843,59	TOTAL PASIVO	30.072,71	12.843,59

EURORAI

**Cuentas de Ingresos y Gastos correspondientes a los ejercicios terminados el 31
de diciembre de 1993 (15 meses) y 1994 (12 meses)**

(en ECU)

<i>DEBE</i>	<i>1994</i>	<i>1992/93</i>	<i>HABER</i>	<i>1994</i>	<i>1992/93</i>
Reuniones del Comité Directivo (nota 7 a.)	8.679,35	8.379,42	Contribuciones recibidas (nota 7 b.)	33.260,27	20.005,99
Servicios de traducción	1.083,00	1.204,70	Cofinanciación de la CE	-	7.500,00
Correspondencia	1.034,96	1.187,49	Intereses	561,31	380,69
Publicaciones	767,43	5.360,19	Otros ingresos	947,70	871,00
Gestiones y relaciones internacionales de los miembros del Comité Directivo	2.662,37	1.192,63			
Otros gastos	255,68	2.885,64			
Comisiones bancarias	11,00	7,26			
Superávit	20.275,49	8.540,35			
TOTAL GASTOS	34.769,28	28.757,68	TOTAL INGRESOS	34.769,28	28.757,68

MEMORIA 1994

1. Actividad de la Organización

EURORAI es una asociación sin ánimo de lucro que se constituyó el 1 de octubre 1992 bajo el nombre de Organización Europea de las Instituciones Regionales de Control Externo del Sector Público en la conferencia constitutiva que se celebró en Manchester (Inglaterra).

La Organización, cuya sede se encuentra en Valencia, Avenida del Puerto, 108, figura inscrita en el Registro Español de Asociaciones con el nº 130.200. Le ha sido asignado el nº 6.289 de la Sección Primera en el Registro de Asociaciones de la Dirección General de Justicia de la Consellería de Administración Pública de la Generalidad Valenciana.

De acuerdo con los Estatutos de la Asociación sus funciones y actividades consisten en:

1. Fomentar y propiciar la cooperación entre las diversas instituciones fiscalizadoras en los distintos ámbitos que comprenden sus actividades.
2. Propiciar el intercambio de conocimientos y experiencias en la fiscalización de los ingresos y gastos públicos.
3. Mantener informados a sus miembros permanentemente sobre la legislación, organización y funcionamiento de las diferentes instituciones de control del sector público.
4. Promover el estudio de las materias relacionadas con la fiscalización.
5. Fomentar la organización de intercambios y de cursos de perfeccionamiento para el personal al servicio de las instituciones miembros de EURORAI.
6. Elaborar una adecuada definición de la terminología utilizada en cada país, de forma que permita la aproximación de los procedimientos de fiscalización.

2. Bases de presentación de las cuentas anuales

- a) principio contables y imagen fiel

Las cuentas anuales adjuntas se obtienen de los registros contables y han sido formuladas siguiendo principios de contabilidad generalmente aceptados.

Las cuentas anuales del ejercicio 1994 serán sometidas a la aprobación de la Asamblea Ordinaria de la Organización.

b) **comparación de la información**

A efectos de la comparación de los datos de los ejercicios 1992/93 y 1994 que figuran en las presentes Cuentas Anuales, debe tenerse en cuenta que la Organización inició sus actividades el 1 de octubre de 1992 por lo que los importes relativos al ejercicio 1992/93 corresponden al período contable iniciado el 1 de octubre de 1992 y finalizado el 31 de diciembre de 1993.

3. Normas de valoración

a) **Deudas**

El anticipo de gastos se considera como una deuda no comercial y se registra por su valor de reembolso. La diferencia con el valor nominal se considera como otros gastos en el ejercicio en que se devengan.

b) **Ingresos y gastos**

Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio de caja, es decir, cuando se produce la corriente monetaria o financiera.

4. Subvención

En el año 1994 no se ha recibido subvención.

5. Deudas

El saldo de la cuenta de anticipo de gastos corresponde a gastos diarios de EURORAI financiados con anticipos a cargo del presupuesto del ejercicio económico de 1994 de la Sindicatura de Comptes de la Generalitat Valenciana. La composición de este apartado del balance al 31 de diciembre de 1994 se corresponde (casi exclusivamente) con gastos de correspondencia.

6. Situación fiscal

Dado que EURORAI es una asociación sin ánimo de lucro, la Organización queda exenta del pago del Impuesto sobre el Valor Añadido (acuerdo de la Agencia Tributaria-Administración de Valencia-Grao del 9 de marzo de 1994), siempre y cuando las entregas de bienes y prestaciones de servicios realizados para terceros o para los socios no supongan una contraprestación distinta de las cotizaciones fijadas en sus Estatutos. Igualmente EURORAI no tributa a efectos del impuesto sobre Sociedades.

7. Ingresos y gastos

Las partidas del "Debe" de la cuenta de ingresos y gastos fueron seleccionadas con referencia a las posiciones del plan presupuestario de gastos para el ejercicio económico 1994. En la nota 8 de la presente memoria se adjunta este plan elaborado para la reunión del Comité Directivo en Barcelona en noviembre 1993 y que enmendó el plan presupuestario inicial que formaba parte del plan trienal presentado en la conferencia constitutiva de Manchester.

a) Reuniones del Comité Directivo

Esta partida de la cuenta de ingresos y gastos se refiere a los gastos de desplazamiento y alojamiento de los miembros del Comité Directivo a una reunión celebrada el 24 de junio 1994 en Graz, así como a gastos de asistencia todavía relativas a reuniones del Comité celebradas en 1993.

b) Contribuciones recibidas

Dado que los ingresos y gastos se imputan en función del criterio de caja, resulta difícil ver la morosidad de los miembros a través de la cuentas presentadas. Por esta razón, a continuación se facilita una relación de las cuotas abonadas:

AÑO	CUOTAS ABONADAS	CUOTAS NO ABONADAS	EXENTO DE PAGO
1993	12	2	1
1994 ³	18	2	1 ⁴

El importe de la cuota anual fue fijado en una cantidad mínima de 2.000 ECU para miembros de pleno derecho y de 1.000 ECU para miembros asociados.

³ Número de miembros de pleno derecho en 1994: 19; número de miembros asociados: 2

⁴ Por decisión del Comité Directivo (reunión de Barcelona) la Sindicatura de Comptes de la Generalitat Valenciana como sede de la Organización quedó exenta del pago de cuota dado que los gastos de personal de la Secretaría General de EURORAI corren a cargo de esta entidad según Artículo 14.2 de los Estatutos.

8. Otra información

EJERCICIO ECONÓMICO 1994		
<i>PLAN PRESUPUESTARIO DE GASTOS</i>		
		<i>ECUS</i>
Reuniones del Comité Directivo	(1)	15.000
Servicios de traducción	(2)	500
Reuniones de seminarios, "workshops", grupos de trabajo		15.000
Correspondencia		2.500
Publicaciones	(3)	2.000
Gestiones y relaciones internacionales de los miembros del Comité Directivo de la Organización	(4)	5.000
TOTAL		<hr/> 40.000

EJERCICIO ECONOMICO 1994

PLAN PRESUPUESTARIO DE GASTOS
NOTAS ACLARATORIAS

- 1) Se considera el coste de dos reuniones del Comité Directivo.
- 2) Dado que la Secretaría General ha contratado personal especializado para este fin, esta cantidad se refiere exclusivamente a traducciones realizadas por agencias de traducción (es el caso de aquellas traducciones al italiano, ya que nadie del personal contratado es especializado en este idioma oficial de la Organización)
- 3) En lo que se refiere al estudio comparativo sobre la situación jurídica, procedimientos y prácticas de las instituciones regionales de control del sector público en Europa, el CEDRE ha mostrado mucho interés en encargarse de parte de los gastos de la publicación del libro, siempre y cuando el contenido del libro sea de calidad. El estudio comparativo será publicado en 1994.

Otras publicaciones previstas son las siguientes:

- * Publicación de unas "tarjetas de identidad" sobre cada institución miembro conteniendo la información más importante
 - * Publicación de los resultados de la encuesta realizada por el FEE sobre fraude y corrupción dentro del sector público
- 4) Este apartado comprende la previsión de los gastos de los miembros del Comité Directivo de la Organización en sus relaciones con los diversos órganos regionales de control (europeos y no europeos), el Tribunal de Cuentas de la CE y otras instituciones europeas. Comprende: desplazamientos, alojamiento, restauración y otros gastos.

Vicente Montesinos Julve, Secretario General de la Organización Europea de las Instituciones Regionales de Control Externo del Sector Público (EURORAI),

Certifica: Que la Asamblea General de EURORAI, en reunión celebrada el día 1 de noviembre de 1995 en Frankfurt del Meno, entre otros, adoptó el acuerdo siguiente:

Aprobación de las Cuentas Anuales de EURORAI correspondientes a los ejercicios 1992/93 y 1994.

Se examina la información que compone las Cuentas Anuales de EURORAI correspondiente a los ejercicios 1992/93 y 1994. Ésta está formada por los balances de situación, las cuentas de ingresos y gastos correspondientes a los ejercicios mencionados, así como otra información considerada de importancia, como son las memorias en relación con las cuentas.

Vistas las Cuentas, se acuerda:

1) Aprobar todos y cada uno de los documentos que forman las Cuentas, que son:

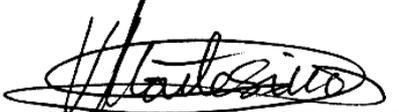
- a) el balance de situación al 31 de diciembre de 1993 y la cuenta de ingresos y gastos correspondiente al ejercicio de 15 meses terminado el 31 de diciembre de 1993. El superávit desde la creación de la Organización asciende a ocho mil quinientas cuarenta coma treinta y cinco unidades monetarias europeas (8.540,35 ECU).
- b) los balances de situación al 31 de diciembre de 1993 y 1994 (comparativamente) y las cuentas de ingresos y gastos correspondientes a los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 1993 (15 meses) y 1994 (12 meses) (comparativamente). El superávit acumulado desde la creación de la Organización es de veinte mil doscientas setenta y cinco coma cuarenta y nueve unidades monetarias europeas (20.275,49 ECU).
- c) las memorias relativas a los ejercicios 1992/93 y 1994, respectivamente.

2) Tramitar estas Cuentas y el presente certificado a los auditores encargados de la auditoría de las Cuentas.

Y para que conste, a los efectos oportunos, extendiendo este certificado, con el visto bueno del Presidente, en Valencia, el 17 de noviembre de 1995.

Visto bueno

EL PRESIDENTE


EL SECRETARIO GENERAL



EUROPEAN
ORGANIZATION
OF REGIONAL
AUDIT INSTITUTIONS

EURORAI	
FECHA: 20-2-96	
Núm.	Núm. 010
ENTRADA	SALIDA

Excm. Sr. Ferran Termes i Anglès
Síndic Major
Sindicatura de Comptes de Catalunya
Plaça de Catalunya 20
08002 Barcelona

SINDICATURA DE COMPTES DE CATALUNYA REGISTRE	
23.02.96	
ENTRADA	SORTIDA
Núm. 628	Núm.

Registri's i passi
AL SÍNDIC MAJOR
23 / 02 / 96
núm. interior 28

València, 19 de febrer de 1996

Benvolgut Ferran:

Amb aquest escrit et comuniquo que no tenim cap alegació al projecte d'informe de fiscalització definitiu 40/95 - SM sobre els comptes d'EURORAI per al període comprès entre el primer d'octubre de 1992 i el 31 de desembre de 1993 i l'exercici de 1994, que ha estat elaborat per la Sindicatura de Comptes de Catalunya.

Sense rés més que afegir-hi, rep una cordial salutació.

Vicente Montesinos Julve
Secretari General d'EURORAI